

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
10:30 a.m. High Mass
6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

7:00 a.m. Monday through Saturday
12:15 p.m. Tuesday & Thursday
6:30 p.m. Wednesday
7:30 p.m. Monday, Friday
9:00 a.m. Saturday

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions

15 decades of the Rosary, with Exposition of Bl. Sacrament and Benediction, 13th of the month from May to October (Confessions during the Rosary).

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

PARISH ACTIVITIES

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years
The third Saturday of the month: 2:00 - 4:00 p.m.
Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

Federation of North American Explorers

For ages 8 to 18 years
Contact: Fr. Hugues Beaugrand 613-400-5644

Young Adults

For ages 18 years up
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-914-6942

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.
Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
10h30 Grand-messe
18h30 Messe basse

Sur semaine

7h00 lundi au samedi
12h15 mardi et jeudi
18h30 mercredi
19h30 lundi, vendredi
9h00 samedi

Confessions

30 minutes avant la messe

Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au samedi matin à 6h45. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

Dévotions à Notre Dame de Fatima

Le rosaire, avec exposition du Saint Sacrement et Bénédiction tous les 13 du mois, de mai à octobre (confessions pendant le rosaire).

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

CONSEILS PAROISSIAUX

President: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans
Le troisième samedi du mois: 14h00 à 16h00
Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

Fédération des Éclaireurs Nord-Américains

Pour ceux âgés de 8 à 18 ans
Personne-ressource: Abbé Hugues Beaugrand 613-400-5644

Jeunes adultes

Pour ceux âgés de 18 ans et plus
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-914-6942

Chorale

Répétitions: tous les jeudis à 18h30
Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

Groupe pour les femmes - Demoiselles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920



ST. CLEMENT PARISH ✦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

18TH SUNDAY AFTER PENTECOST 18^E DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

October 12th 2014 / le 12 octobre 2014



"They brought to him a man sick of the palsy, lying on a bed"
(Matthew 9: 2)

«On lui présentait un paralytique, étendu sur un lit.»
(Mathieu 9, 2)

St. Jerome - Figuratively, the soul sick in the body, its powers palsied, is brought by the perfect doctor to the Lord to be healed. For every one when sick ought to engage some to pray for his recovery, through whom the halting footsteps of our acts may be reformed by the healing power of the heavenly word. These are mental monitors, who raise the soul of the hearer to higher things, although sick and weak in the outward body.

St. Jérôme - Dans le sens tropologique, on peut voir ici l'image d'une âme qui vit sans force au milieu de son corps, après avoir perdu toutes ses vertus, et que l'on présente au Seigneur, le docteur consommé, pour être guérie. Tout homme atteint de cette maladie doit intéresser à son état ceux qui peuvent demander à Dieu sa guérison, et à l'aide de la doctrine céleste rendre la force à ses pas chancelants. Souffrons donc que les conseillers de notre âme l'élèvent vers les choses supérieures, malgré la langueur où la retient la faiblesse de son corps mortel.

528 Old St. Patrick Street
Ottawa ON K1N 5L5

☎ 613-565-9656

📠 613-565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite

Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

FSSP CANADIAN OFFICE ✦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Parish Clergy:	Abbé Erik Deprey, FSSP	(Pastor / Curé)	613 565-9656 x2	pastor.st.clement@rogers.com
Clergé de la Paroisse:	Abbé Hugues Beaugrand	(Assistant)	613 565-9656 x4	hugues.beaugrand@gmail.com
	Fr. Brian Austin, FSSP	(in studies / aux études)	613 565-9656 x3	abbeaustin@gmail.com
Secretary / Secrétaire:	Shirley Hayes		613 565-9656 x5	office.st.clement@rogers.com

Parish Schedule ✠ Horaire paroissial

Date	Time Heure	Intentions	Other Events Autres activités
Sunday Dimanche 12.X.2014 18th Sunday after Pentecost (2nd class) 18e Dimanche après la Pentecôte (2e classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Int Famille Kujacic Pro Populo	
Monday Lundi 13.X.2014 St. Edward, King & Confessor - 3rd Class St Edouard, Roi, confesseur - 3e classe	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	
Tuesday Mardi 14.X.2014 St. Callistus I, Pope & Martyr - 3rd Class St Callixte 1er, pape et martyr - 3e classe	7:00 a.m. 12:15 p.m.		
Wednesday Mercredi 15.X.2014 St. Teresa of Avila, Virgin - 3rd Class Ste Thérèse d'Avila, vierge - 3e classe	7:00 a.m. 6:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Volunteers	
Thursday Jeudi 16.X.2014 St. Hedwig, Widow - 3rd Class Ste Hedwige, veuve - 3e classe	7:00 a.m. 12:15 p.m.		
Friday Vendredi 17.X.2014 St. Margaret Mary Alacoque, Virgin - 3rd - Class Ste Marguerite Marie Alacoque, vierge - 3e classe	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	
Saturday Samedi 18.X.2014 St. Luke, Evangelist - 2nd Class St Luc, évangéliste - 2e classe	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Private Intention / Intention Privée Private Intention / Intention Privée	
Sunday Dimanche 19.X.2014 19th Sunday after Pentecost (2nd class) 19e Dimanche après la Pentecôte (2e classe)	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Private Intention / Intention Privée RIP Marcel Beauchamp Pro Populo	

Collection / Offerings ✠ Quête / Offrandes

Sunday October 5th / dimanche 5 octobre

Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' - \$4,748.90 (min. required/requis \$5,300)	
Restoration fund / fonds de restauration - 120.00	
New Altar Rail / Nouveau banc de communion 225.00 (accumulated/accumulé • \$13,150.45)	

May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!

Collection envelope boxes for tax receipt purposes are available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.

Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.

Please pray for the sick of our parish ✠ Veuillez prier pour nos malades

Justin Bartlett, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Fillion, Laurie Forgie, Cécile Fournier, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Pearl Hunnisett, Darleen Laçasse, Albert Landry, Claire Laramée, Richard Laramée, Geraldine MacMillan, Frank MacMillan, Cecilia Moffat, Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Marguerite Ruzatsa, Mary Scheer, Ola Skulska, Doreen Sparling, Maria Stukel and Filip Vink.

ANNOUNCEMENTS

Federation of North American Explorers (FNE). Bake sale fundraising October 12 - After each Mass, there will be a bake sale in support of our boys and girls. Help our youth to grow in Faith and virtues!

Fatima Devotions the morning of Monday Oct 13th (Thanksgiving Monday Schedule) -- Holy hour to begin at 8:00, with rosary and prayers in honour of Our Lady of Fatima. Benediction, followed by Mass at 9:00 am. **No evening Mass.**

Mass Schedule Change on Wednesdays for Scripture Class: The English sessions will take place every 2nd and 4th Wednesday of each month and **begin Oct 15th**, and the French sessions every 1st & 3rd Wednesday, starting Oct 8. A schedule will be distributed during the 1st course. Duration approximately one hour. You are cordially invited!

1st Communion Registration – Please hand in the registration form right away. Children must have reached the age of reason before the day of the 1st communion (normally 7 yrs). Catechism classes yet to be determined as we are waiting for your forms.

Confirmation Registration – Please hand in the registration form right away. Candidates must be at least in grade 6. More information on dates and times for catechism will be made available very soon.

For those who are new to the Parish, please find the registration forms (**salmon coloured**) in the vestibule of the Church. **If you have already registered and requested a box of Sunday Offering envelopes, they may be picked up from the table at the back of the Church.**

Feed the Fathers - We are still in need of volunteers. If we find 10 people, each one will do it **twice** a month! Please contact Anita Bélanger for more information at 613-830-0144 or email me anita.belanger@sympatico.ca. Thanks a lot for your great cooperation!

ANNONCES

Fédération des Éclaireurs Nord-Américains (FNE). Vente de gâteaux le 12 octobre - Après chacune des messes, il y aura une vente de gâteaux au bénéfice de nos garçons et filles. Aidez nos jeunes à progresser dans la Foi et la vertu!

Dévotions à Notre Dame de Fatima, le matin du lundi 13 octobre (Action de grâces horaire du lundi) - Une heure sainte à partir de 8h00, avec rosaire et prières en honneur de Notre Dame de Fatima. Bénédiction, puis la messe à 9h00. **Pas de messe en soirée.**

Changement d'horaire de messe les mercredi pour le Cours d'Écriture Sainte: Les cours en français seront les 1er et 3ème mercredis de chaque mois et **commencent le 8 oct.** et en anglais les 2ème et 4ème mercredis à partir du 15 oct. Un programme vous sera distribué lors du 1er cours. Durée environ une heure. Vous êtes tous cordialement invités!

Inscription pour la Première Communion – Veillez rendre la feuille d'inscription dès maintenant. Les enfants devraient avoir atteints l'âge de la raison avant le jour de la communion (normalement 7 ans). Horaire des cours à déterminer car nous attendons les formulaires.

Inscription pour la Confirmation – Veillez rendre la feuille d'inscription maintenant. Les candidats doivent être au moins dans la 6^e année d'école. Nous aurions de plus amples renseignements sur la catéchèse bientôt.

Pour ceux qui sont nouveaux à la paroisse, veuillez trouver dans le vestibule de l'église des feuillets (**couleur saumon**) pour vous inscrire. **Si vous êtes déjà enregistré et souhaitez recevoir une boîte d'enveloppes pour les quêtes, vous les trouverez sur la table à l'entrée de l'église.**

Nourrir nos prêtres - Nous avons toujours besoin de bénévoles. Si nous trouvons 10 volontaires, chacun d'entre eux aura 2 repas par mois à préparer, s.v.p. contactez Anita Bélanger 613-830-0144 ou anita.belanger@sympatico.ca. Un grand merci pour votre aide!

